

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE  
DU RIDEAU VERT  
THEATRE  
THEATRE  
DU RIDEAU VERT

ON NE SAIT JAMAIS

THEATRE  
THEATRE  
THEATRE  
SAISON 72 '73

volume 13, no 3, 14 décembre 1972

Ce qu'on est  
bien quand  
tu nous mènes!



L'Europe, l'Amérique, les îles ensoleillées,  
un monde de plaisirs, de découvertes de  
nouvelles amitiés . . . vous connaîtrez  
tout cela par Air Canada. Voyez votre  
agent de voyage ou appelez Air Canada.

**AIR CANADA** 

## Arrière et avant-garde

A voir le nombre de revues ou journaux qui me demandent sans avoir l'air d'y mettre une intention particulière si je me considère comme un auteur d'arrière-garde j'en arrive non pas à répondre à cette question personnelle, qui me paraît sans intérêt, mais à m'interroger moi-même sur ces notions d'arrière et d'avant-garde. Il n'est pas facile d'y voir clair et de les définir.

Lorsqu'en 1827 la jeune école romantique prit la Préface de "Cromwell" pour charte et fit craquer les vieux moules on put considérer qu'il s'agissait d'une manifestation-type d'avant-garde.

Cellè-ci n'est-elle pas en effet l'annonce d'un style nouveau et seulement celà? Sitôt que ce style sera établi une autre avant-garde naîtra avec l'annonce d'un autre style qui tranchera à son tour avec le précédent. L'avant-garde, c'est l'annonce d'une révolution. Encore faut-il s'entendre sur le sens de cette révolution. Faire entrer le drame dans la tragédie, supprimer les trois unités, multiplier les coupes de l'alexandrin, tolérer l'enjambement, oser le "lion superbe et généreux" représentait sans doute une révolution mais d'ordre formel. C'était une école qui en remplaçait une autre sur le seul plan de l'esthétique. Rien ici qui mît en cause de quelque façon l'ordre et les fondements d'une société, rien donc

qui méritât moins le qualificatif de révolutionnaire aux yeux de qui révolution n'a qu'un sens politique. Voilà donc l'avant-garde située sur deux plans. Pour les uns elle constitue "l'air nouveau" que chaque poète ou créateur original apporte à son époque; pour d'autres elle n'existe que dans l'annonce ou la provocation d'une ère nouvelle par rapport à l'ordre politique et social établi. En ce sens il n'y eût depuis les Encyclopédistes et les écrivains promoteurs de la Révolution Française d'autres écrivains d'avant-garde que les surréalistes qui avaient opté pour la révolution politique et l'écrasement du monde bourgeois. "Gloire, fortune, honneur, tout cela rend si fier! Qu'avez-vous fait pour tant de biens? Vous vous êtes donné la peine de naître!" Dans la perspective révolutionnaire cette phrase de Figaro situe *Le Mariage* parmi les pièces d'avant-garde, or sur le plan du théâtre proprement dit, c'est le type de la comédie traditionnelle à intrigue, basée sur une histoire de pucelage. La véritable avant-garde théâtrale de l'époque, Beaumarchais s'était jeté dedans en écrivant son manifeste sur le drame bourgeois et sa pièce *Eugénie*. C'était là le vent nouveau. Avec *Le Barbier* il copiait *L'Ecole des Femmes* et revenait au théâtre classique et traditionnel. On sait que *Le Mariage* ne vit le jour qu'à la suite d'un pari. Mis au déficit de gagner deux fois de suite avec *Figaro*, Beaumarchais voulut tenir la

gageure. Si l'on prend pour exemple cette comédie célèbre on est donc obligé de convenir qu'elle est d'arrière ou d'avant-garde selon l'angle sous lequel on l'examine.

C'est la confusion qui semble-t-il existe aujourd'hui sur nombre de pièces ou d'auteurs situés eux aussi dans l'un ou l'autre camp selon qu'on les considère sous l'angle d'une esthétique théâtrale ou d'une position idéologique.

La phrase accusatrice de *Figaro* à l'encontre de la société d'ancien régime, on en trouve dix d'aussi cinglantes contre la société bourgeoise dans les comédies d'Anouilh ou de Marcel Aymé. Ces auteurs ne passent cependant pas pour auteurs d'avant-garde. Il est rare d'ailleurs que les auteurs comiques soient considérés comme tel, bien qu'il existe peu de vraies comédies des *Affaires sont les affaires* à *Topaze*, du *Sexe faible* à *Ardèle* ou *La tête des autres* qui ne soient des attaques féroces contre la société bourgeoise.

Cela s'explique: lorsqu'une bonne comédie apparaît, le public qui aime rire de ses contemporains se rue au théâtre où elle est représentée. Et quelle que soit sa teneur, le fait que la salle soit pleine chaque soir exclut au départ cette comédie de l'avant-garde, car il s'attache aussi à cette notion une sorte de tradition de salle vide (ou à peu près) qui semble être une garantie de l'intérêt exceptionnel du spectacle.

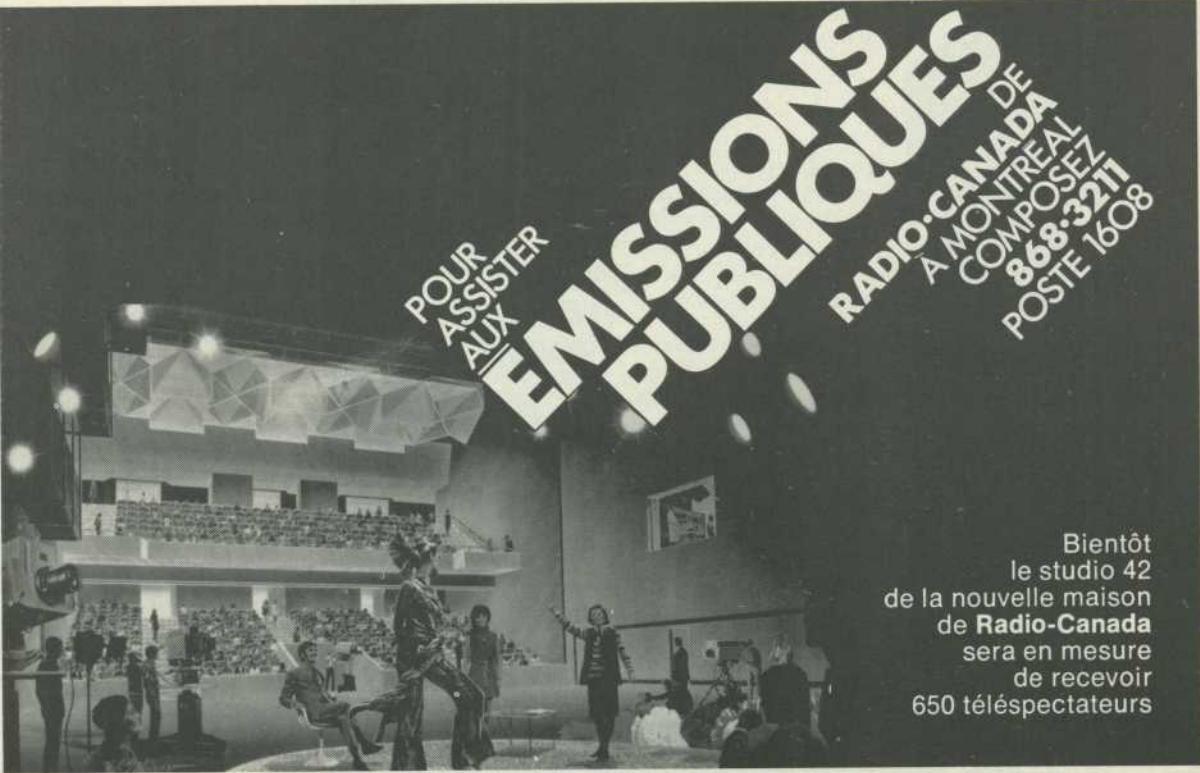
C'est pourquoi les notions d'avant et d'arrière-garde me sont suspectes. Aujourd'hui il suffit de jouer une pièce ou un sketch dans une cave, avec une chaise et deux paravents pour que ce spectacle soit qualifié "d'avant-garde". Or on y voit souvent l'oeuvre d'un auteur de 20 ans dont on peut affirmer sans se tromper qu'il est un vieillard.

L'avant-garde c'est l'esprit de jeunesse qui découvre des terrains neufs. Cela suppose un génie. Je crains que notre époque voulant "faire de l'avant-garde" à tout prix prenne souvent les vessies pour les lanternes, la forme pour le fond, la mise en scène pour l'oeuvre, l'agitation pour le mouvement et le goût du génie pour le génie lui-même. Quant à savoir si je me considère personnellement comme auteur d'avant ou d'arrière-garde, le fait de ne m'en être jamais soucié me paraît signe de jeunesse. A mon âge je ne m'attache plus qu'à ce signe-là.

André Roussin



*Yvette Brind'Amour  
Hubert Noël*



POUR  
ASSISTER  
AUX  
**EMISSIONS  
PUBLIQUES**  
DE  
**RADIO-CANADA**  
A MONTREAL  
COMPOSEZ  
**868-3211**  
POSTE 1608

Bientôt  
le studio 42  
de la nouvelle maison  
de **Radio-Canada**  
sera en mesure  
de recevoir  
650 téléspectateurs



Cher Public,

Voilà plus de six semaines qu'une équipe de comédiens lit, relit, répète et rerépète le texte de l'avant-dernière pièce d'André Roussin. Peu à peu, dans ces échanges de répliques des personnages se sont dessinés avec leur caractère, leur tempérament, leurs réactions propres. Dans quelques instants le rideau va s'ouvrir et vous allez voir et entendre ces personnages se mesurer, se défier, essayer de se comprendre et de se justifier. En jouant avec le thème de l'angoisse et de l'incommunicabilité Roussin réussit à faire une comédie. C'était une gageure, mais quand on a son talent c'est le genre de défi qu'on peut se lancer à soi-même.

Nous avons mis tout notre coeur à le suivre dans ce difficile exercice sur la corde raide. Aurons-nous réussi? Ce sera à vous d'en juger car au théâtre, même quand on s'applique à mettre tous les atouts de son côté, comme va le dire Georges Pousset qui se sent mal dans sa peau: On ne sait jamais.

André CAILLOUX

---

"Quelle est la Banque Suisse  
la mieux connue au Canada . . . ?



Naturellement . . . c'est la

**Société de Banque Suisse**

avec ses filiales:

**SWISS CORPORATION  
FOR CANADIAN INVESTMENTS LTD.**

800 ouest, Boul. Dorchester, Suite 1620,  
Montréal 101, Qué.  
et  
Commerce Court West, P.O. Box 67,  
Commerce Court Postal Station, Toronto, Ont.

---



*Claudie Verdant  
Yvette Brind'Amour*



BRADOR...  
la plus-que-bière  
signée Molson

# Belle fleur

Fleuriste-décorateur

3971 Lasalle  
Montréal 203 — 769-4589

90 rue Longueuil  
Longueuil — 679-1820

*Marc Olivier Brousseau*

*Yvonne Laflamme  
Hugo Tétreault  
Yvette Brind'Amour*





Léo Ilial — Yvette Brind'Amour — Hubert Noël

# ON NE SAIT JAMAIS

Comédie en deux actes d'André Roussin

Mise en scène: André CAILLOUX

Costumes: François BARBEAU

Décor: Jacques LEBLANC

Evelyne. ....	Yvette BRIND'AMOUR
Georges. ....	Hubert NOEL
Sophie. ....	Claudie VERDANT
Titus. ....	Léo ILIAL
Armand Pousset. ....	André CAILLOUX
Puce. ....	Yvonne LAFLAMME
Frédéric. ....	Hugo TETREULT

Il y aura un entracte de 20 minutes



## Anjou QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE  
DE MONTREAL

807 est, rue Laurier — Métro: Station Laurier  
Tél.: 272-4065 — 272-4086 — 272-5440

**Roger Lebert, prop.**

*Diplômé du Club Gastronomique  
Prosper Montagné de Paris*

ÉPICERIE FINE D'IMPORTATION

Fromage — Pain Français — Café — Bière et Porter

*LIVRAISON A DOMICILE*



CUISINE  
FRANÇAISE

LICENCE  
COMPLETE



## Chez Son Père

OUVERT DE 11.30h à 14.30h  
DE 18.00h à 24.00h

SAMEDI ET DIMANCHE  
OUVERT A PARTIR DE 18.00h

5316 AVENUE DU PARC

— 272-8224

## “Chez le Père Mousse”

BAR DANSANT  
OUVERT TOUS LES JOURS

5320 AVENUE DU PARC

— 273-2536



*André Cailloux — Yvonne Laflamme — Claudie Verdant — Hugo Tétreault — Yvette Brind'Amour  
Hubert Noël — Mercedes Palomino — Léo Ilial*



*André Cailloux — Hubert Noël*

**"Épicerie fine d'importation"  
tout pour la bonne table**



**"L'essayer c'est l'adopter"**

**GERARD VAN HOUTTE INC.**

**1042 ouest LAURIER, Montréal  
Tél.: 274-5601**

**ENTRE NOUS MON CHER . . .**

*Leurs plats bourgeois sont  
tout simplement classiques  
et à des prix très honnêtes,  
convenons-en!*

*. . . et le personnel est fort  
civil ne faisant point  
ici l'épate pour ébaudir  
les braves gens! . . .*

**LE PETIT HAVRE**

*Bar-Restaurant français  
Salles de Réception*

*443, rue St-Vincent  
Vieux Montréal  
Tél. 861-0581*



**PROCHAIN SPECTACLE**  
**PROCHAIN SPECTACLE**

Du 25 janvier au 3 mars

# **La volupté de l'honneur**

Comédie en trois actes de Luigi Pirandello

Mise en scène: DANIELE J. SUISSA

avec

**DENISE PELLETIER – GERARD POIRIER – MONIQUE MILLER**

**SERGE BOSSAC – JACQUES ZOUVI – SERGE TURGEON**

**JACQUES LORAIN – ARLETTE SANDERS**

Décor: ROBERT PREVOST

Costumes: FRANCOIS BARBEAU

2070-2080 RUE DE LA MONTAGNE:

LE RENDEZ-VOUS  
DES GOURMETS

842-3481



Choix unique pour le  
"Petit point"

Matériel pour tapis Scandinaves  
exclusivité pour "CUM"

à la  
*Tricoteuse*  
Inc.

779 est, rue Rachel — 527-2451  
291 boul. de la Concorde  
Ville de Laval 667-2501



*Yvette Brind'Amour — Hubert Noël*

*Hubert Noël — Léo Iliail*



Yvette Brind'Amour est habillée par la Boutique Deslongchamps

*Les costumes masculins ont été exécutés par Mario Canale*

*François Barbeau est assisté par Patricia Kieffer*

*A l'atelier: Marguerite Salois, Fernande Richard, Michèle Paquette*

*Habilleuse: Pauline Lussier*

*Les décors ont été construits dans les Ateliers du Rideau Vert par Gilles Garon, Bruno Leblanc et Gilbert Leblanc.*

*Les décors ont été brossés par François Leblanc*

*Chef-électricien: Georges Faniel  
Assistants: Jacques Fortin, Jacques Sauriol*

*Chef-machiniste: Louis Saraillon.  
Assistants: André Vandersteenen, Pierre Selva.*

*Trame sonore: Adrien Goddu, Claude Dufresne.*

*Régisseurs: Micheline Renald, Pierre Labrecque.*

*Les affiches et la page couverture sont une création de Gérald Zahnd.  
Réalisées par Tom Yamamoto.*

*Photos: Guy Dubois.*



**Service de Bar**  
**À L'ENTRACTE**



**où on vous donne plus que vous aviez prévu**

**28 magasins pour bien vous servir**



**ON PEUT COMPTER DESSUS!**

Fondée au Québec il y a plus de 50 ans.

Nous tenons à remercier  
le Conseil des Arts  
du Canada,  
le Ministère  
des Affaires Culturelles  
de la Province de Québec  
et le Conseil des Arts  
de la Région Métropolitaine  
de Montréal  
pour leur générosité  
à notre égard.

---

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André Montpetit, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

### *Directeurs:*

Loïc Le Gouriadec, Paul Colbert

### *Conseiller Juridique:*

Me Guy Gagnon, avocat

### *Contrôleur:*

Gabriel Groulx, C.A.

### *Vérificateurs:*

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés

## DIRECTION

Yvette Brind'Amour, *directeur artistique*

Mercedes Palomino, *directeur administratif*

André Cailloux, *directeur "Le Manteau d'Arlequin 5/15"*

François Barbeau, *adjoint à la direction artistique*

Marie-Thérèse Renaud, *secrétaire comptable*

Francette Sorignet, *secrétaire générale*

Violeta Slaughter, *secrétaire*

Hélène Keraudren, *secrétaire*

"THEATRE", *direction*, Mercedes Palomino

*revue publiée par le Rideau Vert Inc.*

Jacqueline Cailloux, *publicité*, Revue "Théâtre"

Charles Brind'Amour, *archiviste*

S. Elharrar, *gérant*

Bureaux administratifs: 355 rue Gilford — 845-0267

---

Montréal-Paris / Montréal-Chicago  
ambiance confort espace



**B747 AIR FRANCE**